

Brome County NEWS



TUESDAY, MARCH 8, 2011

Goyer INC. **CMMTG**
 PLUMBING SINCE 1940
YOUR HEATING SPECIALIST
 (oil, gas, electric)

plombergoyer.com 450 263-2226 150 Sherbrooke St., Cowansville



Winter Weekend Dining Room Special: 3 Course meal for 2 with bottle of wine - \$99.00

50 Victoria St., Knowlton, QC

RSVP: (450) 243-6183

**FRIDAY BUFFET
"PUB"
\$49.95 for 2**
Incl. bottle of wine

FREE

Local libidos strut unchecked



DOUG HOOPER

Queen Lill's girls Julie Senier and Sheila McMannus.

By Doug Hooper

The Haskell Opera House in Stanstead is a well-known historical oddity in the Townships. The border between Canada and the US runs straight through the building and has led to stories, both real and legend, of individuals and groups who were unable to travel to one country, but could still perform or watch from the other. Bury, too, is the site of more border stories because it too sits on the line. But there is one location whose history is almost obscured that must hold the record for notoriety.

In a building near Glen Sutton, history records there was a bordello called Queen Lill's, where the border ran be-

tween our two countries right through the building. Not much remains of the stories of Queen Lill's, but the foundations of a building that might have been the brothel are still there. And the Knowlton Players have done their best in recent weeks to make sure that the memory of the establishment doesn't die anytime soon.

Local actor and writer Laura Teasdale crafted a play from the details gleaned from research done for another play in collaboration with Sarah Biggs, Maurice Crossfield and Doug Hooper. "Ourstory," slated for a tour this fall, contains other tales of local interest, but it was the Queen Lill section that Teasdale chose for this year's dinner theatre.

This is the fourth year for what has be-

US FEDERAL COURT

Sutton man gets prison term as leader of pot smuggling ring

Marc Andre Cusson was sentenced in US District Court in Burlington, Vt. Friday, March 4, to serve 168 months in prison for a conviction on charges related to a huge marijuana smuggling operation. The term amounts to 14 years. The 41-year-old Sutton resident was given credit for 70 months (five years, 10 months) served in Canada, according to a press release from the United States attorney's office. He will be on supervised release for two years when he completes his sentence.

Cusson pleaded guilty to money laundering in December 2010.

The US attorney says Cusson led an organization that smuggled tons of high-grade Canadian marijuana from Canada into the US between 1998 until he was arrested in 2002. Meanwhile the group smuggled millions of dollars of US currency back to Canada as payment for the drugs.

Several co-conspirators were prosecuted in Canada and the US.

Because Cusson was one of the ring-leaders, the press release says, the

United States government sought extradition, which Cusson fought for eight years. He was finally extradited after serving time in Canadian prison, in March 2010 on two counts of attempted money laundering. He pleaded guilty nine months later.

Federal Judge William Sessions imposed the sentence Friday.

Because Cusson was extradited only for money laundering, marijuana smuggling charges have not been filed, but he could be charged if he is arrested in the United States. A marijuana smuggling conviction carries a mandatory 10-year minimum in the US.

Cusson's conviction and sentencing was the result of a two-year investigation by the US Drug Enforcement Agency, Immigration and Customs Enforcement, and the RCMP.

More than 30 people were convicted in the US and Canada for the parts they played in the smuggling ring. More than \$2.5 million in currency and assets were seized in the US and Canada.

come something of a Valentine's tradition. Teasdale's dinner theatre pieces have always been performed in an upstairs room at the Knowlton Pub with dinner being served as part of the action. The pub itself is a part of history - formerly a stage house on the coach road to the US - called the Bolton Pass Inn. Actors are from the Knowlton Players, and their characters have been fashioned to reflect local people and stories sometimes with hilarious results.

"Love for Sale" is the most theatrical of Teasdale's dinner offerings and cer-

tainly the most adult. Families were warned in advance of the bawdy nature of the evening, and those who attended were not disappointed. The pub became Queen Lill's with the border running straight through the centre of the room. Patrons were seated on one side of the border or the other and became part of the story as either the sheriff or the RCMP entered to try to catch Canadians engaged in "blue" activities with the bevy of bordello beauties or Americans

CONT'D ON PAGE 3

UNIPRIX
René-Claude Gagnon
 FREE DELIVERY - Demo-cosmetic Ctr.
 Medicare/Passport photos
OPEN 7 DAYS
 HOME HEALTH CARE EQUIPMENT FOR RENT OR SALE
 310, chemin Knowlton
 Knowlton 450-243-5700

Produits Pétroliers LAVIGNE Inc.
 Call now for your fill-up for the winter heating season
 HEATING OIL
 HUILE À CHAUFFAGE
 GAZ - DIESEL
 LUBRICANTS
 LUBRIFIANTS
 227 Knowlton Rd., Knowlton 450-242-1122

AUBERGE & SPA WEST BROME
 Spa West Brome
 Provençal-inspired Cuisine
 Award-winning wine list
 Full conference facilities
 www.awb.ca 450-266-7552

Fire and Ice Festival rained out



FRANK NIXON



COURTESY OF JOHANNE MORIN

The first Brome Lake Fire and Ice Festival scheduled for March 6 was cancelled "due to the weather" said town hall officials. Mayor Gilles Decelles said the decision to cancel the festival was made on Sunday morning "around 8:30 a.m. Notwithstanding the inclement wet weather the day before a record snowfall, one remarkable event took place at the festival in Knowlton. Volunteers with the Quebec Association of Ski Joring put on quite the demonstration, taking turns skiing over mounds of iced-over snow while towed by specially trained galloping horses. This Swedish cross between water-skiing, alpine ski jumping and sulky racing caught more than one area resident's attention. In the photo (above right) one of a dozen local limit-setters takes up the challenge and the moguls while attempting to gather as many hanging hoops as possible. Association Chairman Bertrand Caron puts on events throughout Quebec, Ontario and the US just for the love of the sport. There were promises of repeating the no-cost event during next year's winter festival, snow permitting, and even entering Brome Lake into the provincial competition circuit. Best get to shining your helmet early!

CONSULTATIONS
SPARK
PERSONAL LIFE COACHING



Michèle Brunt-Martel B.A., F.L.E.

6, rue Fowler, Knowlton, Qc. J0E 1V0
tel.: 450-243-6612 www.consultationspark.com

The Brome County News was not published on Tuesday as usual because of the snow storm Monday. As a result, it could not be included in this week's PubliSac. You may pick up your copy of the BCN at businesses in Knowlton.

Planning ahead does not have to be complicated. We allow you to control the decision-making process while keeping it simple.



BROME-MISSISQUOI
Funeral Complex

— SINCE 1927 —

To reunite, to reconnect.

For more information, contact us or visit our website

COWANSVILLE 450.266.6061 ■ BEDFORD 450.248.2911 ■ WWW.COMPLEXEBM.COM

Pet of the Week — Amy Libidos



Hello everyone! I am a 10-year-old lady, tan fur and I weigh about 50 pounds. I came here two weeks ago with my young brother.

My master was getting old and couldn't afford to feed us well. We miss him. I wish him the best, but we must get on with our lives.

I'm an easy-care dog, calm and ladylike with lots of enthusiasm for walks, love and life - you wouldn't give me my age! I am waiting here with all my friends for a new chance - please come. There is lots of choice! Visiting hours are 2 p.m. to 4:30 p.m. Thursdays and Saturdays at the SPCA Montérégie, 178, ch. du Vide, Ste-Angèle-de-Monnoir (exit 37 on autoroute 10).

450-460-3075 — 514-386-5960
www.spcamonteregie.ca

CONT'D FROM PAGE 1

drinking during the recently imposed prohibition.

Most patrons on both sides of the border were drinking with dinner, of course, and, of course, the only "blue" activities were innuendo and double meaning. But the performances were delightful, the story engaging, although it is a little disconcerting to see the libidos of people we know being allowed to strut a little. As usual, Teasdale fashions characters to fit her actors: there were teachers who instructed the girls; there was a master of disguise who looked remarkably like other members of the cast; there was a sheriff with pistols in his belt and a rough-talk-

ing style; there was a Dudley Doright RCMP officer; and there was the bevy of beauties. And cross-dressing Remi Martin, showed us the origins of the pole dance - splinters and all.

Whether or not Queen Lill's was the site of such shenanigans remains to be seen. There is a photograph of her and her parrot looking very protective and matronly, and it's certain she would have enjoyed watching "Love for Sale."



PORTABLE NETWORK GRAPHICS IMAGE

An early photo of Queen Lill.

Call 1-866-734-9425
or visit www.medicalert.ca

MedicAlert

Lets You Live Life.



Brome County
NEWS 

Virginia Wilson
Advertising Consultant

Let our readers know about your products & services
Tel.: 450-242-6892
Fax: 450-243-5155
email: wilson@sherbrookrecord.com

IS MY TAX PREPARER AS SOPHISTICATED AS MY TAX SITUATION?

We have trained tax professionals who can prepare even the most complex returns. No matter how complicated your situation, we can provide you with:

- tax planning strategies
- audit assistance
- complex return preparation including the areas of:
 - small business
 - trust & estate
 - rental
 - corporate

Visit or call us today.



hrblock.ca | 800-HRBLOCK

©2011 H&R Block Canada, Inc.

New Location

Linda Domingue, owner
H & R Block
221 rue du Sud
Cowansville, QC
J2K 2X5
Tel: (450) 263-6405
Fax: (450) 263-9002
linda.domingue@hrblock.ca

Linda Domingue, owner
H & R Block
127 rue Sherbrooke
Magog, QC
J2X 2R5
Tel: (819) 843-6852
Fax: (819) 843-3313
lane.whipple@hrblock.ca



CIDI fm 99.1

Radio Communautaire Missisquoi
www.rcmmedia.org

Écoutez
le cœur des
Cantons de l'Est
votre radio communautaire

Listen To
The hub of The
Eastern Townships
Your community Radio

305-B Chemin Knowlton 450-242-9873

Visitez notre site web pour écouter vos émissions préférées, les transférer sur baladeur, et faites-nous part de vos commentaires.

Visit our web site, post a comment, listen to our live stream and download pod casts of your favorite shows.

| Time | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday | Sunday | |
|-----------|---|--|-------------------------------------|-------------------------------------|---|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| 6:00 | Musical Selection / Sélection musicale | | | | | | | |
| 7:00 | Musical Selection / Sélection musicale | | | | | | | |
| 8:00 | Planetarium Mangez Maigrissez* | About Townshippers* | The Wayfinders* | Let's Talk Health* Life Changes* | Around Town Tour de Ville* | Children's Corner | Children's Corner* | |
| 9:00 | Community Bulletin Board Musical Selection / Babillard communautaire Sélection musicale | | | | | | Living Color | Mes Albums Classiques |
| 10:00 | Enjoy our Musical Selection Profitez de notre sélection de musique | | | | | | The Wayfinders | Henry's Music and Musings |
| 11:00 | Enjoy our Musical Selection Profitez de notre sélection de musique | | | | | | Bobcat Sessions | Henry's Music and Musings |
| 12:00 | Community Bulletin Board Musical Selection / Babillard communautaire Sélection musicale | | | | | | Let's Talk Health Life Changes | CM BB |
| 13:00 | Enjoy our Musical Selection Profitez de notre sélection de musique | | | | | | The DJ & Cook | Ouvertures |
| 14:00 | Enjoy our Musical Selection Profitez de notre sélection de musique | | | | | | Mangez Maigrissez Unleashed | Mr Folklore Québécois |
| 15:00 | Enjoy our Musical Selection Profitez de notre sélection de musique | | | | | | Mostly Canadian Un-played | Ask the Pastor |
| 16:00 | Enjoy our Musical Selection Profitez de notre sélection de musique | | | | | | | The Outsider |
| 17:00 | Around Town Tour de Ville | Mangez Maigrissez* The DJ & Cook* | Let's Talk Health* Life Changes* | Living Color* Unleashed* | About Townshippers | Dufur Mountain Bluegrass | Veronica's Picks* | |
| 18:00 | Community Bulletin Board Musical Selection / Babillard communautaire Sélection musicale | | | | | | | |
| 19:00 | Planetarium* | Penalty Box | Dufur Mountain Bluegrass* | Bobcat Sessions* | Burning Bush from the Hall of Flame | Showtime | The Elvis Hour | |
| 20:00 | The Ivan Hour* | Let's Talk Jazz* | Showtime* | Ask the Pastor* | | Let's Talk Jazz | It's On The Record | |
| 21:00 | Mostly Canadian Un-played* | Burning Bush from the Hall of Flame* | The Outsider* | It's On The Record* | Veronica's Picks | | DJ Blues | |
| 22:00 | | | Mr Folklore Québécois* | Poetry* | A Classical Time | The Ivan Hour | Planet Dadio | |
| 23:00 | Ouvertures* | DJ Blues* | The Elvis Hour* | Un Air de Rien* | | | | |
| Overnight | Enjoy our Musical Selection / Profitez de notre sélection de musique | | | | | | Red's List (mid- night to 2.00 am) | Music / Musique |

*indicates repeat during the week

LETTERS

The reason Knowlton Suites is pleasant

DEAR SIR:

I read with interest Lisa Gibb's account of events over the Christmas holidays at Knowlton Suites (February 15 and 22).

Mrs. Gibb does not realize that it is not only the parties and social events but her own constant cheerful presence, her attention to each trivial individual problem and her genuine concern for all that makes Knowlton Suites the pleasant, secure and comfortable place that it is.

Growing old is never easy!

Yours truly,

KATHERINE SNOW
Knowlton Suites

New Brome Lake regulations

DEAR EDITOR:

With the stain of last summer's Eugene Park-Pearson Creek fiasco not yet erased from the annals of TBL, the administration will forge ahead on March 12 with a hurried set of new Brome Lake shoreline regulations.

As the draft now stands, bylaw #555 is a series of shadowy, vague, proposals concerning boat launches, boat ramps and the town's interpretation of what constitutes "private" and "public" use. Tied in with zoning laws, complicated and imprecise, (no doubt by design), the bylaw affords the town plenty of "wiggle room" for any future non-conforming project they might wish to approve or reject. Little guys beware!

It is hoped that the new regulations were in no way based on any perceived "lessons learned" at Pearson Creek. Given that sorry affair is now before the courts, basing anything on this TBL administrative "low point," would definitely be risky.

At that time, you may recall Renaissance Lac Brome and TBL council-

lors June Call, Marta Gomes, and Jacques Lecours, led and encouraged by "environment" councillor Patrick Ouard all supported a developer's right to dump a monstrous 15-ton concrete boat ramp into little, eco-sensitive, Pearson Creek. Town approval was granted, despite a very public and ongoing, unresolved debate on the legality of certain aspects of the affair.

The ill-advised, premature actions of all concerned, did nothing to enhance their environmental images, improve lake quality, or install any degree of confidence in their future ability to protect the lake. It is likely the new "bylaws" if adopted, will be retroactive, in order to "smooth over" the inept bungling of the shameful Pearson Creek file.

Spring 2011 will see business as usual at 122 Lakeside, another questionable \$25,000 to RLB.

Nevertheless and for the sake of the lake, let's hope all concerned somehow get it right this time. Adding yet another uninformed, unenforceable "bylaw of the month," may make everybody involved feel warm and fuzzy, but will do nothing for poor old Brome Lake...

PS...An opinion, a wild guess! I predict TBL council will once again demonstrate their degree of concerned commitment to the lake and approve the illegal Colibris St. boardwalk and docks.

MORRIS CROGHAN
Fulford

BCN RATES & DEADLINES
COMMUNITY CALENDAR

Brome County News Community Calendar is reserved for non-profit organizations only. Deadline is **noon on Mondays**. A pre-paid fee of \$7 is required per publication, or **SPECIAL RATE of \$13 for 2 insertions**: 1 BCN & 1 in Friday Record "What's On" section. Please forward notices to 5-b Victoria St., Knowlton, QC J0E 1V0, email: bcnews@qc.aibn.com, or fax: (450) 243-5155. Visa and Mastercard accepted.

Brome County
NEWS

5-B VICTORIA ST., KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188/242-6892 FAX: (450) 243-5155
Established May 1991

Published weekly by

RECORD

1195 Galt E., Sherbrooke,
QUEBEC, J1G 1Y7
FAX: (819) 569-3945 E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
website: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-6345
SHARON McCULLY MANAGING EDITOR (819) 569-6345
DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR (819) 569-6345
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
DIANA SIMPSON SECRETARY (450) 242-1188
VIRGINIA WILSON ADVERTISING (450) 242-6892
MICHEL DUVAL ADVERTISING 800-463-9525

CIRCULATION

Distributed to all Record subscribers every Tuesday as an insert, and to households and businesses in Abercorn, Bedford, Brigham, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Fulford, Knowlton (Brome Lake), Sutton, Bolton Centre, West Brome.

The Record was founded on February 7,

1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

Canadian Publications Mail Service
Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Maybe it's time for a
winter break

By Doug Hooper

Long Canadian winters are a great incentive to leave them. The Canadian Snowbird Association even lobbies for "snowbirds" who can spend up to one hundred and eighty two days in the US without penalty. Southern destinations are always the most popular, of course, but a break in winter doesn't need to be southerly or costly to be rejuvenating. Cruising is fast becoming the vacation of choice for those who might not otherwise be able to afford luxuries like elegant dining and entertainment every night coupled with several exotic destinations. Parking for flights can be free too if you leave from Plattsburg or New Haven, New Hampshire (where you can catch a bus to Logan Airport in Boston).

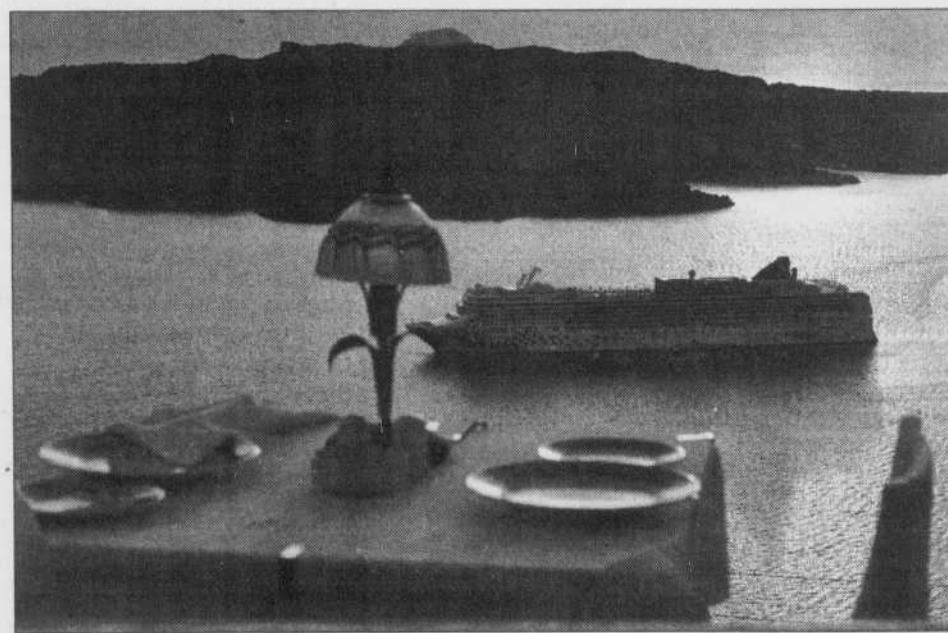
Since my first cruise - the maiden voyage of the Norwegian Gem- I have cruised every year. The stereotype of cruisers I fostered (grey haired old folks, smoking cigars and dining with the captain in opulent floating mansions, playing bridge and shuffleboard and being helped up stairways) has dissipated, and I have found cruisers who are at least youthful, if not young.

NCL does not insist on fixed dining times- another misconception I held. There are several specialty restaurants

on board that charge a small cover as well as two main restaurants and a large buffet that all offer elegant, free dining. At all of them except the buffet, you make a reservation and go when you want. If you are unable to be seated when you make a reservation, patience is rewarded with two-for-one drinks while you wait. Other lines have now adopted many of NCL's "freestyle" innovations.

Entertainment on cruise ships is youthful, probably because the cruise directors are themselves young. Most ships have tennis, basketball or soccer on the court at the stern. There can be a climbing wall and driving cages for golfers who need a fix. There are pools, hot tubs, spas, gyms, libraries and hundreds of loungers and deck chairs poolside or higher on decks that give a perspective of the sea that only the bridge crew are likely to get. There are bingo and trivia games, table tennis tournaments and, yes, there's even shuffleboard. (I've never played). There are Vegas style shows that change every night in large theatres and, of course, casinos and several duty-free shops. In fact, there is so much to occupy your time that it's often necessary to make a schedule, which doesn't sound much like a vacation. The corollary is,

CONT'D ON PAGE 8



DOUG HOOPER

A sunset dinner in Santorini, Greece is a long way from winter.



JOLY RIENDEAU & DUKE CA
(COWANSVILLE) INC.

Taxation, Accounting, Financial Services,
Estate Planning and Settlements, Administrative Services, Farm Transfers

Cowansville Sherbrooke
127 Principale, Suite 105 3490 Galt West
Cowansville Sherbrooke
(450) 263-4123 (819) 566-2575

KNOWLEDGE AND KNOW-HOW.

In Memoriam...

Consider a charitable
bequest to research
in epilepsy



www.epilepsy.ca

Brome County Community Bulletin Board

March 9 - April 13

Lenten lunches: **Parish Hall, St. James Anglican Church**, 40 rue du Pont, Bedford, Wednesdays, March 9 to April 13, noon to 1 p.m. Adults: \$7, children under ten, \$3 at the door. Information 450-248-7319. Everyone is welcome!

March 9

Wednesday Lenten eucharist. **Grace Anglican Church**, 52 Principale sud, Sutton, every Wednesday, 11 a.m. Celebrant: Rev. Linda Spear, Roman Catholic woman priest. Information: 450-538-2506. lspear@granby.net. All are welcome!

Bingo at Sutton Legion every Wednesday, 2 Curley St., 6:30 p.m. \$200 Jackpot. Bring your lucky charms.

March 10

Darts at Sutton Legion, 2 Curley St., 7 p.m. If you are interested in playing, call Matthew at 450-538-2055.

March 12

Pancake breakfast at Trinity Anglican Church, 409 South St., Cowansville, 9 a.m. to 11 a.m. Sausages, baked beans, fruit salad, juice, coffee and tea. \$7 adults, \$5 children 6 yrs. old and under.

The Mental Health and Well-Being Support Group. Do you or someone you know suffer from a mental illness? Coping with the impact of mental illness can be overwhelming. Help is available! Join us for an opportunity to share experiences in a safe environment and receive support, information, encouragement and acceptance. Having support makes all the difference! Meetings: Every second Saturday, 2 p.m., 19 Mont Echo Road, Knowlton. Info: Linda 450-243-0928 or pleasantvalley@sympatico.ca

The Catholic Women's League of St. Patrick's Council in Granby. Annual luncheon and bake sale, Saturday, March 12, 11:30 a.m. to 1:30 p.m. Tickets: \$10/adults, \$4/children ten and younger. Door prizes, 50/50 draw, white elephant table. 101 Principale Street (corner Dufferin St. entrance at the back)

Musicians and music lovers - **Townships Bluegrass and Old Tyme Music Society** invites you to an afternoon and evening of music on Saturday, March 12, at the Royal Canadian Legion, 77 Lewis St. East, Waterloo. Come and hear the old songs and join the fun. The afternoon jam runs from 1 p.m. to 5:30 p.m. Supper for a modest fee between 5:30 and 7 p.m. Stage performances run from 7 p.m. to 10:30 p.m. Admission is \$5 at the door for members and \$10 for non-members. We look forward to seeing you.

March 13

All you can eat brunch: Omelettes are

our specialty. \$8/adults. Children 6 to 8 yrs, \$3.50, little ones are always free. 10 am. to 1 p.m. Everyone is welcome. **Sutton Legion**, 2 Curley St. 450-538-2210.

An open invitation to all, either singles, couples or groups who have as of yet to discover the most enjoyable, welcoming and bilingual atmosphere of Cowansville. Every Sunday at 3 p.m. retro music and social dancing of all types with the **Smokin' Country** band. Draws and prizes, meal for \$5, free admission, so what are you waiting for! Come and see us soon.

March 14

Sutton Royal Canadian Legion will be holding their General Meeting at 7 p.m. All members are welcome to come and participate. 2 Curley St., Sutton.

March 19

St. Patrick's supper: Corned beef and cabbage with all the trimmings. \$15. Dance to follow. Supper 5 to 7 p.m. Please reserve ahead. 2 Curley St. Info: 450-538-2210.

Crib tournament Saturday March 19 at 120 Davignon, Cowansville. Registration at noon, starts at 1 p.m. Information and tickets, 450-263-3543.

April 3

Cribbage Tournament at Sutton Legion. Registration at 11 a.m. Game starts at noon. Tickets \$10. First, second, third prizes. Hot dogs and hamburgers will be available. 2 Curley St. Info: 450-538-2210.

CHURCH SERVICES CREEK/WATERLOO PASTORAL CHARGE.

Sunday worship and music. Creek United, West Bolton: Regular Sunday morning service: 9 a.m. Sunday school: 9 a.m. Holy communion every first Sunday of the month. St. Paul's United, 4929 Foster, Waterloo: Regular Sunday morning service: 10:30 a.m. Holy communion every first Sunday of the month. Reverend David Lambie, minister. For information or to leave messages call: 450-539-2129.

ST. PAUL'S ANGLICAN CHURCH, 24 St. Paul's Road, Knowlton. March 9 Ash Wednesday service, noon (service at noon). www.stpaulsbog.wordpress.com. A group of ordinary people seeking to follow Jesus in traditional, contempo-

rary and Modern ways. 8 a.m. - Said Book of Common Prayer Worship. 10 a.m. - User-friendly "Blended" Service with Traditional, Contemporary and Modern music and format. Sunday School. For more info: 450-242-2885 The Rev. Tim and the congregation look forward to welcoming you.

KNOWLTON-MOUNTAIN VALLEY PASTORAL CHARGE

Serving the regions of Knowlton, Bolton Centre, Mansonville and Vale Perkins. Worship: 11 a.m. at Knowlton United, 234 Knowlton Road, Knowlton (450-243-6078) with Rev. Ryk Allen officiating. Communion on the first Sunday of each month. (Church is handicapped accessible.)

EMMANUEL UNITED CHURCH

"Soul food for open hearts and minds." 203, rue Principale, Cowansville. Faith community in action. March 13: Worship service will be led by members of our congregation. Worship service and Sunday school both start at 10:30 a.m. All children are welcome! Susan Reininger, music director. Info: 450-263-0204.

ALL SAINTS ANGLICAN CHURCH - DUNHAM. Sunday services and Sunday school at 9:30 a.m. - all welcome! The Rev. Sinpoh Han. Information: 450-295-2045.

ANGLICAN PARISH OF BROME: First Sunday of the month service will be at Holy Trinity, Iron Hill, second Sunday of the month: Church of The Ascension, West Brome, third Sunday of the month: St. John the Evangelist, fourth Sunday of the month: St. Aidan's, Sutton Junction. All services are at 9 a.m. All welcome. Info: 450-538-4178.

ÉGLISE CATHOLIQUE ST. ÉDOUARD CATHOLIC CHURCH

366 Knowlton Road, Knowlton. You are invited to participate in a bilingual Mass Sundays at 10:30 a.m. Join us afterward for coffee every third Sunday beginning May 23 to October 10. Christian meditation Tuesday evenings, 7:45 to 8:45 p.m. (side door) except in July and August. This is an English-speaking group, but French-speaking meditators are welcome!

TRINITY ANGLICAN CHURCH, (The Church with a "Heart") 409 South St., Cowansville. All Sunday services are at 11 a.m. Come and join us as we endeavor to learn and practice God's loving will. We'd love to welcome you. Rev. Allan Gault. Info: 450-538-4178.

SUTTON - DUNHAM UNITED CHURCH PASTORAL CHARGE

A warm welcome awaits you at our Sunday worship services led by Rev. Gayle Chouinard. Calvary United Church in Sutton will meet in in the church hall at 11:15 a.m. followed by a pot luck lunch and the annual congregational meeting. Dunham United Church will meet at 3:30 p.m. at the home of Joyce and Stan Martin, 4008 Principale, Dunham, followed by the annual congregational meeting and a pot luck supper. Information: 450-295-3251 (Dunham) or 450-538-0530 (Sutton).

BEDFORD UNITED CHURCH PASTORAL CHARGE

Gathered round Christ and led in worship by Rev. Catherine Smith we are a community that searches out God's story in daily life. We worship together as follows: First Sunday service in Bedford, second Sunday service in Stanbridge East, third Sunday service in Bedford, fourth Sunday service in Mystic, fifth Sunday service is in Philipsburg. All services are at 10 a.m.

GRANBY UNITED CHURCH, Where God Unites all Children. Be a part of the family. Down to earth spirituality. Spiritual development for all ages. Sunday services 11 a.m. at 101 rue Principale, Granby. Info: 450-372-1417. Rev. Eric Lukacs. All services at 11 a.m.

GRACE ANGLICAN CHURCH, 52 Principale sud, Sutton. Please note: Ash Wednesday service will be held March 9 at 7:30 p.m. and we welcome everyone for Sunday services at 10:30 a.m. All welcome. Canon Tim Smart, rector. Info: 450-538-8108.

CORNERSTONE CHURCH OF BEDFORD. We warmly welcome everyone to come and worship with us every Sunday at 10 a.m. and Friday at 7 p.m. We are located at 6 Massicotte, Bedford. Information: Pastor Paul Gibson: 1-514-667-2292 or 450-296-4135.

Diane Demers
Foot care specialist
A.P.O. member
C.P.A.D.O.
Receipts available
Manicure and Nail Care
Gift Certificates available
266-0997
245 de la Rivière,
Cowansville

The Crossing

14 Province St., Richford, Vt. • 848-3393 1-800-331-3694
Hours: Mon-Thurs. 11 a.m.-closing, Fri. 11 a.m.-closing, Sat. Noon-closing, Sun. Noon-closing

CANADIAN \$\$\$ AT PAR ALL WEEK LONG

Students do not need passports

NOT VALID WITH OTHER COUPONS - Coupon must be presented • Expires 12/31/2011

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
5 VICTORIA ST., KNOWLTON, QUEBEC J0E 1V0
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

- 001 Property for Sale
- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities
- 290 Articles For Sale
- 430 Personal
- 440 Miscellaneous

TIMESHARE CANCEL. CANCEL your Timeshare contract now! 100% money back guaranteed. Stop paying mortgage and maintenance payments today? 1-888-816-7128, ext. 6868 or 702-527-6868.

PAID IN ADVANCE! Make \$1000 weekly mailing brochures from home. 100% legit! Income is guaranteed! No experience required. Enroll today!
www.nationalworkers.com

041 Room and Board

041 Room and Board

THE EDITH KATHAN HOME

At 8 Soles Road, West Brome

(Accredited) has a private room available immediately. Dietary Meals if needed, Nurse on premises

Contact Cecilia Shufelt RN
(450) 263-1907

041 Room & Board

100 Job Opportunities

ROOM & BOARD for elderly. Good food and low prices. **Knowlton and Cowansville.** Call (450) 263-0032 or (450) 243-6455, Sally.

FARM HELP WANTED - Beautiful 4-bedroom farm house provided, 30 minutes from Toronto. Cattle need to be taken care of. Farm from movie "Fried Green Tomatoes". 5 min. from shopping plaza. Great for young couple or student with experience. Call: 450-242-2043.

050 Rest Homes

VERY HOMEY ATMOSPHERE, excellent food, private rooms with complete bathrooms. Our friendly personnel are waiting for you. **Knowlton and Cowansville.** Call Sally (450) 263-0032 or (450) 243-6455.

GENERAL MAINTENANCE, snow removal, grass cutting, private property, part-time. Recent verifiable tractor, experience required. Call (450) 263-6352.

100 Job Opportunities

EARN \$1600 PER month. Business is booming. Immediate help required. Earn the day you start. Unlimited potential. <http://london.sbcmovie.com>

NEEDED NOW - AZ Drivers & Owner Ops. Great career opportunities. We're seeking professional, safety-minded Drivers and Owner Operators. Lease program available. Call Celadon Canada, Kitchener. 1-800-332-0518. www.celadoncanada.com

Cars, trucks, motorcycles, trailers... Look for it in the classifieds.


1920

Le Club de golf Knowlton, club de golf privé de grande réputation, est à la recherche de personnel pour combler quelques postes saisonniers. Situé en bordure du Lac Brome dans un environnement exceptionnel, *Le Club de golf Knowlton* propose une expérience de travail unique dans une ambiance chaleureuse ainsi que d'excellentes conditions de travail. Les postes à combler sont:

SOUS-CHEF
CUISINIER
AIDE-CUISINIER
PLONGEUR
SERVICE DE BAR
SERVICE EN SALLE-À-MANGER

Bienvenue aux étudiants et aux personnes retraitées

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae par la poste, par courriel ou bien par télécopieur à:

Louise Côté, Directrice générale
264, Chemin Lakeside
Knowlton, Québec
J0E 1V0
louisecotedg@knowltongolfclub.ca
Télécopie : 450 243-6831

Une bonne connaissance du français et de l'anglais est requise de la part de tous les candidats. Ces postes sont offerts également aux hommes et aux femmes et l'usage du masculin dans le texte n'a pour but que d'alléger celui-ci.

The Knowlton Golf Club, a reputable private club with a prestigious reputation, is looking for personnel to complete certain seasonal positions. Situated on the border of Brome Lake, in an exceptional environment, *The Knowlton Golf Club* proposes a unique working experience in an enchanting setting with excellent working conditions.

Available positions:

ASSISTANT HEAD-CHEF
COOK
KITCHEN AID
DISHWASHER
BARTENDER
WAITRESS / WAITER

Students and retirees' welcome

All people interested are asked to send their curriculum vitae by mail, email or fax to:

Louise Côté General Manager
264 Lakeside Road
Knowlton, QC J0E 1V0
louisecotedg@knowltongolfclub.ca
Fax: 450 243-6831

A good knowledge of both English and French is required among the candidates. These positions are equally offered to both women and men.

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

Loisirs et services communautaires de LAC-BROME
Recreation and Community Services

SUMMER JOBS

**Day Camp Animators
Lifeguards
Parking Attendants**

Details online at
www.ville.lac-brome.qc.ca/loisirs

Deadlines
Beach staff: March 25, 2011
Day Camps: April 8, 2011


STAR FLEET TRUCKING hiring! Drivers, farmers, ranchers & retirees needed with 3/4 ton or 1-ton pickup trucks to deliver new travel trailers & fifth wheels from US manufacturers to dealers throughout Canada. Free IRP plate for your truck and low insurance rates. Pref. commercial Lic. or 3 yrs towing exp. Top pay! Call Craig 1-877-890-4523 www.starfleettrucking.com

FREE CATALOGUE 1-800-353-7864 Halford's - butcher equipment and supplies, leather, beads, craft kits, animal control equipment and trapping supplies. Order from our new web store and get free shipping until August 31, 2011. www.halfordmailorder.com


Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

140 Prof. Services

140 Prof. Services


Fournier & Tremblay, A.G., INC.
LAND SURVEYORS

A successful transaction requires a certificate of location


Philippe Tremblay
Buc: 450-263-8333

140 Prof. Services

140 Prof. Services

STOP WISHING YOU had a life partner and do something about it! Misty River Introductions will find you the right match. Current photos, personalized service, people interested in a commitment. www.mistyriverintros.com Call 514-879-0573

440 Miscellaneous

#1 IN PARDONS. Remove your criminal record. Get started today for only \$49.95 per month. Limited time offer. Fastest, guaranteed pardon in Canada. Free consultation. 1-866-416-6772. www.ExpressPardons.com

CONNECT WITH YOUR FUTURE Learn from the past, master the present. Call a true psychic now! \$3.19/min. 1-877-478-4410 (18+) 1-900-783-3800. Answers to all your questions.

DEBT CONSOLIDATION PROGRAM. We help Canadians repay debts, reduce or eliminate interest, regardless of your credit. Steady income? You may qualify for instant help. Considering bankruptcy? Call us first 1-877-220-3328. Free consultation. Government approved program, BBB member.

DON'T let your past limit your future. Only pardon services canada has 20 years experience. Guarantee record removal. Fast, affordable, A+ BBB rating, Financing Available. (\$45.50/mo.) Call for your free information booklet. 1-8-NOW-PARDON (1-866-972-7366) Remove YourRecord.com

It pays to advertise in the classifieds

STACY WIGHTMAN
INCOME TAX RETURNS
(fully computerized)

• Individuals • Businesses • Corporations

55 Rte 202, Stanbridge East, QC (450) 248-2136

290 Articles For Sale

HOT TUB (SPA) covers. Best price, best quality. All shapes & colors available. Call 1-866-652-6837 www.thecoverguy.ca

Looking to rent an apartment? Or want to rent one? Place an ad in the classifieds! (819) 569-9525 or (450) 242-1188

Find a deal on a plumber or a plum of a deal in the Classifieds



(819) 569-9525
(450) 242-1188

485 Public Notices

WSIB FREE CASE assessment. No up front fee for file representation. Over \$100 million in settlements! Call toll free 1-888-747-6474, quote # 123.

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

CLASSIFIED

Death

DARTOIS, Wesley
(1933-2011)

It is with great sadness we share the passing of Wesley Dartois. Wesley passed away peacefully, with Joan and Joanne by his side, at the BMP Hospital on March 3, 2011.

Wesley is survived by Joan, Joanne, the (late Wendy Black), brother Gyles (Barb), sister Leon, (late Colin McIntyre) and his grandchildren Adam, Ryan, Courtney and Chelsea. Also survived by Armie and Kevin.

We would like to express our eternal gratitude to Dr. Iny for her care and compassion along with the outstanding nursing staff of the 3rd floor.

Also in our thoughts at this time for their love and support are Jean and Larry Royea as ever, always there.

Joel and family, special thanks for all you do.

Wesley will be missed by his many friends and nieces and nephews.

Donations in his memory can be made to the SPCA Monteregie or BMP Hospital.

At his request, there will be no funeral. Interment to take place privately in Fulford, QC.

We will have a celebration of his life on March 20 at 141 Asa Frary, Sutton, QC, from 1:00 p.m. until 5:00 p.m.



In Memoriam

WIGHTON, Douglas: July 22, 1920 - March 9, 2010. In loving memory of the best husband, dad, father-in-law, gangy and great-gangy of them all! A whole year has passed since the day you left us, yet it seems like yesterday.

*We miss you in so many ways,
We miss the things you used to say,
And when old times we do recall,
It's then we miss you most of all.*

YOUR NITA & FAMILY

In Memoriam

HOWARD, Robert - In loving memory of a dear companion and father who passed away on March 9, 2010.

Forever in our hearts.

Sadly missed and always remembered by

JEAN & CHRISTA

Card of Thanks

O'BRIEN - Thanks to all who sent me Birthday cards and good wishes on the occasion of my 80th Birthday.

CAROL O'BRIEN

Military Whist card party

The military whist card party at the Odd Fellows hall in Knowlton on February 8 was hosted by the I.O.O.F. Encampment Lodge #9. Due to bad weather there were only 5 tables of players.

The winners were announced as follows - 1st place was won by table #5 with 37 flags - captain Everett Arnott and scouts Alan Talbot, Ronald Talbot and Sadie Talbot. 2nd place was won by table #1 with 31 flags - captain George Wilson and scouts Barry Heatherington, Gerald Coupland and Natalie Bilodeau. The booby prize winners were table #4 with 24 flags - captain Georgette St. Pierre and scouts J.P. St. Pierre, Herbie Riti and Marsha Emmett.

The door prize winners were - Alan Talbot, Georgette St. Pierre, Doreen Gibbs, Doug Talbot, Marsha Emmett, George Wilson, Bruce McPherson, Frank Matthews, Natalie Bilodeau, Stanley O'Brien, Ronald Talbot, J.P. St. Pierre, Gerald Coupland, Dorothy Premmont, Barry Heatherington, Doreen Kirby.

The drawing on the groceries were won by Doreen Kirby, Doug Talbot, George Wilson and Herbie Riti.

The evening concluded with everyone enjoying the refreshments. Let's hope for better weather for next week's card party.

Jean Riti

QCNA Blanket Classified Ads

Antiques

ABRACADABRA turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewelry, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072.

Employment Opportunities

Deliver RV Trailers for Pay! Successful RV transport company seeking pickup owners to deliver RV's from US to Canada. Paying top rates! www.horizontransport.com/Canada.

\$500 LOAN, NO CREDIT REFUSED. Fast, easy and secure. 1-877-776-1660 www.moneyprovider.com.

For Sale

HOT TUB (SPA) Covers. Best Price, Best Quality. All Shapes & Colours Available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca.

QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 25 weekly papers throughout

Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-453-6300. Visit: www.qcna.org.

DISCONNECTED PHONE? National Teleconnect Home Phone Service. No one refused! Low monthly rate! Calling features and unlimited long distance available. Call National Teleconnect today! 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com.

SAWMILLS - Band/Chainsaw - cut lumber any dimension, anytime. Build anything from furniture to homes. In Stock ready to ship. From \$4190.00. www.NorwoodSawmills.com/4000T. 1-800-661-7747 Ext.4000T.

#1 high speed internet \$24.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll free 1-866-281-3538.

A FREE TELEPHONE SERVICE - Get your first month free. Bad credit, don't sweat it. No

deposits, no credit checks. Call Freedom Phone Lines today toll free 1-866-884-7464.

STEEL BUILDINGS PRICED TO CLEAR - Holding 2010 steel prices on many models/sizes. Ask about free delivery! Call for quick sale quote and free brochure - 1-800-668-5111 ext. 170.

MECHANICS REQUIRED: Ag and light duty at Maple Creek, the Sask. banana belt. Catch the boom! Fax resume to Concrete Construction Group: 306-662-2718. Email: info@concreteconstructiongroup.com.

STEEL BUILDING SALE... SPECIALS from \$4 to \$11/sq.ft. Great pricing on absolutely every model, width & length. Example: 30x40 now \$7995.00. End walls included, doors optional. Pioneer Steel Manufacturers. 1-800-668-5422.

Legal Services

CRIMINAL RECORD? Guaranteed record removal since 1989. Confidential, fast, affordable. Our A+ BBB Rating

assures EMPLOYMENT / TRAVEL & FREEDOM. Call for your free information booklet. 1-8-NOW-PARDON (1-866-972-7366) www.PardonServicesCanada.com.

Personals

DATING SERVICE. Long-Term / Short-Term Relationships. FREE CALLS. 1-877-297-9883. Exchange voice messages, voice mailboxes. 1-888-534-6984. Live adult casual conversations-1on1, 1-866-311-9640. Meet on chat-lines. Local Single Ladies. 1-877-804-5381. (18+).

"CONNECT WITH YOUR FUTURE" Learn from the past, master the present! Call a True Psychic now! \$3.19/minute. 1-877-478-4410 (18+). 1-900-783-3800. Answers to all your questions!

Services

CRIMINAL RECORD? We can help! The National Pardon Centre... is RCMP Accredited. For better price and better service visit: www.nationalpardon.org. Call 514-842-2411 or 1-866-242-2411.

2011-2012 Season Passes

BUY AND SKI FOR FREE AS OF NOW

In the periods allowed by your ski pass.

Starting at

Weekdays or Night \$109^{99*} + tx UNTIL OCTOBER 19

à compter de

Almost Anytime \$159^{99*} + tx UNTIL OCTOBER 19

7 Days \$349⁹⁹ + tx UNTIL APRIL 17

Family \$999⁹⁹ + tx UNTIL APRIL 17

* Rate per person on group purchases with the offer FILL YOUR VAN WITH YOUR FRIENDS. Available on the Web only.

Ski Bromont.com
7 versants

Read Brome County News Weekly

BROME-MISSISQUOI Funeral Complex

To reunite, to reconnect.



Mathieu Baker, President

215, rue Rivière, Bedford, QC 402, rue de la Rivière, Cowansville, QC
Tel.: 450.248.2911 Tel.: 450.266.6061

www.complexebm.com

Winter break

CONT'D FROM PAGE 4

you don't have to do anything.

As for destinations, cruises offer a range of choices from the mundane to the exotic. The Caribbean cruises are popular in winter, and European destinations can include ports in the Mediterranean - not at all wintry even in the off-season. I have visited cities that few tourists ever see. Our most recent cruise of the Greek islands of Santorini, Mykonos and Crete

included a stop in Split, Croatia, a pleasant surprise and a quiet destination as yet unspoiled by tourist hordes. And I have seen sights in Venice, Lucca, Rome, Pisa, Naples, Pompeii, Herculaneum, Malta, Corsica, Barcelona, Cadiz, Nice, Villefranche, Eze, Lisbon and the Azores.

All of this and more is available at very reasonable prices, and it's possible to avoid all extra charges at restaurants by only eating at the free ones, so that the only extra expenses are what you buy in port added to the \$12 a day gratuity (a bit of an oxymoron it's true, but

not extravagant), charged to each guest. To visit some of the most expensive cities in the world from a floating hotel that awaits your return with delicious food and luxurious entertainment is certainly an improvement over the alternative of costly hotels and lugging bags through train stations and airports.

If you've never cruised because you're hesitant to include yourself in the blue rinse set, or if you think it's too expensive or restrictive or snobby, it's time to take a second look. Even if you think a one-day stop in any port isn't long

enough, you can use a cruise to visit or revisit destinations that you might like to return to for longer, later. However you look at it, cruising isn't what it used to be. Of course, neither are we, and cruise companies seem to have anticipated the coming of age of the baby boomer, who was once a back packer who travelled throughout the world without a care or a bank account. It's not quite the same, but the memories are just as compelling, and it is nice to sleep in a bed instead of a van.

Diabetes
The New
EPIDEMIC



REACT NOW!

Diabetes Québec

Information
and donations:
(514) 259.3422
1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Notice of Meetings

Extraordinary General Meeting
Annual General Meeting

Promutuel Prairie-Valmont, Société mutuelle d'assurance générale, convenes its insured-members to their extraordinary general meeting to be held on:

Tuesday, March 22nd, 2011 at 7:30 PM
At the Relais-Gouverneur, Salle Fort Chambly
725, boulevard Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Followed by the Annual General Meeting at 8 PM.

The purpose of the special general meeting will be to amend the association's internal management by-laws. Copies of the by-laws to be approved are available at the mutual insurance association's headquarters.

Seats up for election

Seat 1: Les Prairies Sector
Seat 6: Valmont Sector

Nomination

Any insured-member wishing to be a candidate for election to a seat of director must submit his(her) nomination form to the mutual insurance association's headquarters. It must be addressed to the Board of directors' secretary and received no later than ten (10) days before the meeting, March 11th, 2011. This form is available at the headquarters, located at 210 Lewis Street West, Waterloo or at 48, boulevard Taschereau, La Prairie. We would appreciate to receive a candidate's resume.

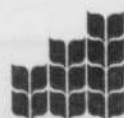
Promutuel is continuing its growth and is looking to complete its board of directors with a dynamic person with positive experience in business. The candidate must have a good sense of leadership, be proactive, be attentive, and be open minded. The new director will participate in the association's continuing growth, help increase the members' assets while following our cooperative and mutualism values. Experience as a director as well as knowledge of the insurance industry will be considered strong assets for the candidate.

In case of cancellation, the members' meetings will be held the following day at the same time and place.

A light snack will be served. Several door prizes, including a gift-certificate in the amount of \$ 750,00 at the Hôtels Champêtres and a gift-certificate in the amount of \$ 500,00 from ViPass catalogue, will be given out during a random drawing.

Jacinthe Phaneuf
Secretary of the Board of directors

Released on March 1st 2011



PROMUTUEL
PRAIRIE-VALMONT

Everything starts with trust